

# 過一個溫馨傳統的中秋節



對於幾十年前來到美國的老一代移民家庭來說，不少人還保留着從前的傳統習俗，在中秋佳節之際，中秋拜月的習俗還保留一些傳統的文化。

由於越來越多的人熱愛中國文化，而其中大部分的人都不知道如何傳承中國文化，有一個百分之一百的洋人克利夫蘭民族樂團的大衛來到伊利華報報社，他聊到他愛中華文化，1993年就在佛羅里達的中國的錦绣中華演出吹噴呐，他問的問題讓我們不得不深思，他說美國有許多孔子學院，但沒有一家學校是教孔子的思想儒家學，通常我們在這裏與中國人慶祝中國節日，就是去中國餐廳吃一頓飯和購買一下中國菜。

最近 Western Reserve Academy, 中文陳老師，帶着40多位學生去中國城吃火鍋，最後還去購物，陳老師說學生幾乎把超市里的東西都購買完了。當日學生學會了吃火鍋，購中

國食物等。

在美國過中秋節比較難，大家工作繁忙，又不是周末，我們可以看到幾年來超市里的月餅也越來越少，顧客購買的也不積極，導致許多超市都虧損（過完節只能買一送一）更重要的是在美國過節氣氛不濃，大家最多就是聚集一起吃一頓飯，東南西北的聊一些家常。

要讓傳統代代相傳，在美國的朋友希望購買一盒月餅來感受中國的傳統節日。

（浦瑛）



## 援心會中秋時節關愛老人

援心會每年對老人十分關心，中秋節送中秋送月餅與耆老分享，並且一年里堅持給老人送溫暖，每逢中外大節日都有送禮給老人。

感恩節送火鷄，過新年請吃大餐，華人華僑感謝援心會對老人的一片愛心。



## 西儲學生品賞月餅 歡度傳統中秋佳節

隨着一張張略有些緊張和不知所措的新面孔的出現，隨着空蕩蕩的校園逐漸被穿梭其中的人群填滿，隨着同學們一聲聲熟悉的“hello”和一個個擁抱，新的一個學年就在這樣溫馨忙碌的氛圍中拉開了序幕。陳老師，在所有人的熱切期盼下，也終於回到了這個大

家族當中來。

時間總是過得飛快，在忙碌的學習和生活中，轉眼間已經開學一個月了。與此同時，我們也都在積極地討論和籌劃今年中文社的活動。歷年來傳統的項目有新年晚會，學校的文化晚會上中國文化的展現，以及各種節日的慶祝活



動。舉個最近的例子，就在不久前，我們迎來了傳統佳節——中秋節。中秋節最講究的就是“團圓”，雖然遠在中國的家人們不在我們身邊，但我們很幸運地能和在WRA的“家人們”共同來慶祝這個節日。在陳老師和學校的幫助下，我們得以在中秋節到中國餐館享用了一頓美味的火鍋大餐。在快餐橫行的美國，每個人都很興奮能有機會吃到自己家鄉的佳肴並且延續中秋佳節的習俗。當然中秋的慶祝活動不僅是味覺上的享受，這還是一個很好的機會讓我們將中國的傳統文化帶到美國同學中去。在中秋節當天，陳老師帶來了一盒盒包裝精美的月餅給大家品

嚐。無論老師還是同學，為了能吃到美味的月餅，都迫不及待地湧向放滿月餅的桌子。不過要拿到月餅有一個條件，就是要學會怎麼用中文講出“月餅”。雖然“月餅”的發音很難，但在我們的幫助和他們一遍遍練習下，大家都興高采烈地吃了起來，還不住地夸讚月餅的美味。當然這些都僅僅是一個開始，我們都期盼接下來這一學年更多精彩活動，也希望盡我們最大的力量在WRA community來延續和傳播中國傳統文化。

本文作者：WRA 學生  
Lisa Shen 沈怡萱 WRA '17